



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1995/L.26
15 August 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок седьмая сессия
Пункт 15 повестки дня

СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ РАБСТВА

Г-н Черниченко, г-н Эйде, г-н Эль-Хадж, г-н Фань Госян, г-жа Фореро Укрос,
г-н Гаврилеску, г-жа Гванмезия, г-н Хаким, г-н Жуане, г-жа Куфа, г-жа Варзази и
г-н Йимер: проект резолюции

1995/... Доклад Рабочей группы по современным формам рабства

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая к сведению доклад Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее двадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/1995/28 и Add.1), и в частности рекомендации, содержащиеся в главе VI,

будучи глубоко обеспокоена содержащейся в нем информацией о торговле людьми и эксплуатации проституции третьими лицами, торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, эксплуатации детского труда, долговой кабале, незаконных усыновлениях, предполагаемой практике изъятия органов и положении трудящихся-мигрантов,

отмечая, что состояние ратификации Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, 1956 года и Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года является по-прежнему неудовлетворительным,

1. выражает свою признательность Рабочей группе по современным формам рабства за ее ценную работу, и в частности за неизменно применяемый ею широкий подход и гибкие методы работы;

I. ТОРГОВЛЯ ДЕТЬМИ, ДЕТСКАЯ ПРОСТИТУЦИЯ И ДЕТСКАЯ ПОРНОГРАФИЯ

A. Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

2. выражает искреннюю благодарность г-ну Вититу Мунтарбхорну за прекрасно проделанную работу и исключительно содержательные доклады, представленные им Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее, и приветствует назначение г-жи Офелии Кальсетас-Сантос новым Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии;

3. принимает к сведению информацию по этим проблемам, представленную участниками двадцатой сессии Рабочей группы, и просит Центр по правам человека препроводить эту информацию Специальному докладчику вместе с рекомендациями, относящимися к ее мандату;

4. просит Специального докладчика в рамках ее мандата продолжать уделять внимание вопросам, связанным с торговлей детьми, таким, как предполагаемая пересадка органов, исчезновения, покупка и продажа детей, усыновление в коммерческих целях или эксплуатация и детская проституция;

5. предлагает Специальному докладчику принять участие в работе двадцать первой сессии Рабочей группы;

В. Программа действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

6. постановляет препроводить доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (E/CN.4/Sub.2/1995/29 и Add.1) для рассмотрения Комиссией по правам человека;

7. просит Генерального секретаря обратиться ко всем государствам с просьбой продолжать информировать Рабочую группу о мерах, принимаемых в целях осуществления Программы действий;

8. призывает все правительства рассмотреть в контексте Программы действий вопрос о разработке программ, направленных на социальную реабилитацию всех жертв торговли людьми, проституции и порнографии, в особенности детей, и просит наладить международное сотрудничество в целях разработки и осуществления таких программ;

С. Торговля органами

9. просит Генерального секретаря вновь обратиться ко всем правительствам, организациям и органам Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, в частности Всемирной организации здравоохранения, Международной организации уголовной полиции и ко всем соответствующим неправительственным организациям, включая научные и медицинские ассоциации, с просьбой продолжать их расследования сообщений о том, что дети становятся жертвами изъятия у них органов для пересадки в коммерческих целях и что их даже убивают ради этого, и указать любые меры, которые принимаются с целью противодействия такой практике, где бы она ни наблюдалась, и представить доклад Рабочей группе на ее следующей сессии;

10. рекомендует Комиссии по правам человека назначить эксперта с целью изучить утверждения, касающиеся изъятия органов и тканей детей и взрослых в коммерческих целях, и подготовить соответствующее исследование;

11. призывает Всемирную организацию здравоохранения продолжать уделять особое внимание этому вопросу, в частности посредством обновления своих Руководящих принципов по вопросам трансплантации человеческих органов;

12. выражает свою озабоченность в связи с тем, что в некоторых государствах могут проводиться нетерапевтические исследования и может допускаться изъятие тканей применительно к несовершеннолетним и душевнобольным пациентам на основе фальсифицированного согласия в нарушение положений статьи 7 Международного пакта о гражданских и политических правах;

13. постановляет продолжить изучение этого вопроса на своей сорок восьмой сессии и рассмотреть вопрос о целесообразности разработки в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения стандартов Организации Объединенных Наций по обеспечению защиты от незаконной пересадки органов;

II. ЛИКВИДАЦИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОГО ТРУДА

14. просит Генерального секретаря предложить государствам информировать Рабочую группу о мерах, принятых по осуществлению Программы действий по ликвидации эксплуатации детского труда и представить доклад по этому вопросу Подкомиссии на ее сорок восьмой сессии и Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии;

15. считает, что исследование по вопросу об эксплуатации детского труда и долговой кабале имеет большое значение;

16. настоятельно призывает все государства в ходе осуществления мероприятий, направленных в конечном итоге на искоренение явления детского труда, принять меры и положения с целью защиты детского труда от эксплуатации и запрещения выполнения ими опасных работ;

III. ЛИКВИДАЦИЯ ДОЛГОВОЙ КАБАЛЫ

17. с удовлетворением принимает к сведению принятие государствами законов о борьбе с долговой кабалой и призывает правительства принять все необходимые меры по применению и дальнейшему развитию такого законодательства;

18. просит специализированные учреждения, в частности финансовые учреждения системы Организации Объединенных Наций, обеспечить, чтобы в рамках проектов, которым они оказывают поддержку не использовался и никоим образом не поощрялся кабальный труд;

19. рекомендует профсоюзам на местном, национальном и международном уровнях использовать существующую структуру Международной организации труда, занимающуюся нарушениями конвенций о принудительном труде, и призывает соответствующие неправительственные организации расширять свою деятельность по распространению информации и консультированию профсоюзов в этом вопросе;

20. настоятельно призывает все страны обеспечивать, чтобы кабальный труд не использовался при производстве импортируемых или экспортируемых ими товаров;

IV. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОСТИТУЦИИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ

21. приветствует созыв Всемирного конгресса по сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который должен состояться в Стокгольме 26-31 августа 1996 года и

который организуется правительством Швеции, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Организацией по борьбе с детской проституцией в туризме в странах Азии и неправительственной организацией "Группа в поддержку Конвенции о правах ребенка", и призывает правительства в полной мере принять участие в подготовке Всемирного конгресса;

22. рекомендует Комиссии по правам человека принять проект программы действий по предотвращению торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами (E/CN.4/Sub.2/1995/28/Add.1);

23. рекомендует также правительствам запретить рекламу или пропаганду секс-туризма и не содействовать другим видам коммерческой деятельности, включающим сексуальную эксплуатацию;

24. призывает правительства разработать конкретные проекты в целях защиты жертв торговли людьми и проституции от опасности заражения вирусом ВИЧ и распространения СПИДа;

25. настоятельно призывает государства разработать и расширить образовательные программы, направленные на то, чтобы показать детям опасность сексуальной эксплуатации и последствия такой эксплуатации для отдельных лиц и общества;

26. рекомендует государствам, неправительственным организациям, профсоюзам индустрии туризма, религиозным лидерам и местным организациям принять срочные меры по защите несовершеннолетних от влияния детской порнографии или от их вовлечения в нее и просит Генерального секретаря предложить государствам представить информацию о мерах, которые приняты или уже осуществляются в этом направлении;

27. рекомендует также создать во всех государствах национальные учреждения по предотвращению проституции, с тем чтобы оказывать жертвам проституции помощь в деле реабилитации и реинтеграции;

V. ТРУДЯЩИЕСЯ-МИГРАНТЫ

28. считает, что положение трудящихся-мигрантов ухудшается;

29. настоятельно призывает государства ратифицировать Конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

30. решительно осуждает практику неравного обращения с трудящимися-мигрантами и отказ им в минимальном уважении их человеческого достоинства;

31. рекомендует неправительственным организациям в рамках их деятельности уделять внимание серьезным проблемам, затрагивающим трудящихся-мигрантов, и представлять информацию по этому вопросу Рабочей группе;

VI. ИНЦЕСТ

32. приветствует решение Рабочей группы включить этот пункт в предварительную повестку дня двадцать первой сессии и рассмотреть пути борьбы с инцестом и с сексуальным надругательством над детьми в семье и подчеркивает настоятельную необходимость оказывать жертвам такой практики надлежащую помощь;

33. настоятельно призывает правительства предоставлять детям возможности конфиденциально сообщать о таких случаях и получать помощь;

34. настоятельно призывает государства-члены предпринять надлежащие шаги по соответствующему наказанию виновных в совершении этого гнуснейшего преступления;

VII. ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ТРУД

35. считает, что принудительный труд представляет собой современную форму рабства;

36. приветствует решение Рабочей группы включить этот вопрос в предварительную повестку дня двадцать первой сессии;

VIII. НЕЗАКОННЫЕ УСЫНОВЛЕНИЯ

37. приветствует решение Рабочей группы включить этот вопрос в предварительную повестку дня двадцать первой сессии;

IX. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

38. постановляет направить полученную информацию о сексуальной эксплуатации женщин и о других формах принудительного труда в военное время специальным докладчиком по вопросу о безнаказанности лиц, виновных в нарушениях прав человека, и рекомендует специальным докладчикам учесть информацию, полученную Рабочей группой по этому вопросу в ходе ее двадцатой сессии;

39. приветствует информацию, полученную от правительства Японии, в отношении принимаемых им мер по вопросу о сексуальных рабынях в ходе второй мировой войны, считая эти меры полезными шагами в деле удовлетворения ждущих решения жалоб на действия японских вооруженных сил до сентября 1945 года;

40. считает, что оперативное создание японского административного трибунала по рассмотрению исков лиц, пострадавших от грубого обращения и, в частности, подвергавшихся обращению, сходному с рабством, действенным образом удовлетворит подобные претензии;

41. напоминает рекомендации, принятые Рабочей группой на ее девятнадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/1994/33, глава VI), в частности пункты 1-4 рекомендации 13, и обращает внимание соответствующих участников на возможность заключения соглашений о добровольном признании решений механизма урегулирования;

42. призывает все правительства направить своих представителей на заседания Рабочей группы;

43. просит Генерального секретаря запросить мнения и предложения государств-членов и межправительственных и неправительственных организаций относительно будущей деятельности Рабочей группы в целях рассмотрения их ответов Рабочей группой на ее следующих сессиях;

44. призывает молодежные организации, а также молодых людей из различных неправительственных организаций принять участие в заседаниях Рабочей группы;

45. рекомендует Комитету по правам человека, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитету по правам ребенка при рассмотрении периодических докладов государств-участников уделять особое внимание осуществлению соответственно статей 8 и 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, статей 10, 12 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и статей 32, 34 и 36 Конвенции о правах ребенка и включить в свои руководящие принципы пункт, касающийся современных форм рабства;

46. рекомендует также наблюдательным органам Международной организации труда и Комитету по конвенциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры уделять в своей работе особое внимание применению положений и норм, направленных на обеспечение защиты детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства, таким, как торговля детьми, детская проституция и детская порнография, эксплуатация детского труда, кабальный труд и торговля людьми;

47. просит Генерального секретаря направить вышеупомянутым комитетам, соответствующим специальным докладчикам и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям Комиссии по правам человека рекомендации, относящиеся к их работе, которые содержатся в докладе Рабочей группы;

48. обращает внимание четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая должна состояться в Пекине в сентябре 1995 года, на деятельность Рабочей группы, в частности, по вопросам, касающимся женщин и девушек;

49. приветствует решение Генерального секретаря вновь выделить для Рабочей группы одного сотрудника категории специалистов из Центра по правам человека, как это делалось в прошлом, для работы на постоянной основе в целях обеспечения преемственности и тесной координации деятельности в рамках и вне Центра по правам человека по вопросам, касающимся современных форм рабства, для заблаговременной подготовки документации и обеспечения участия в сессиях Рабочей группы максимально возможного числа межправительственных и неправительственных организаций, компетентных в рассматриваемых областях;

50. вновь просит Генерального секретаря определить Центр по правам человека в качестве центра координации проводимой в системе Организации Объединенных Наций деятельности по ликвидации современных форм рабства и распространению соответствующей информации и представить доклад о мерах, принятых с этой целью, Комиссии по правам человека на ее пятьдесят второй сессии и Рабочей группе на ее двадцать первой сессии;

51. напоминает одобрение Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом предложения Рабочей группы по современным формам рабства обратиться с просьбой к Генеральной Ассамблее объявить 2 декабря – дату принятия Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года – Международным днем отмены рабства во всех его формах;

52. отмечает, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1993/48 от 28 июля 1993 года одобрил утверждение Комиссией по правам человека рекомендации Подкомиссии, содержащейся в ее резолюции 1992/2 от 14 августа 1992 года, о целесообразности сохранения в последующие годы порядка проведения сессий Рабочей группы, установленного в решении 1992/115 Комиссии от 3 марта 1992 года;

53. рекомендует Комиссии предусмотреть возможность проведения соответствующего обсуждения вопроса о современных формах рабства и доклада Рабочей группы в начальный период работы каждой сессии, чтобы тем самым поднять уровень своего участия в деятельности Рабочей группы по современным формам рабства.
